



# Ennio & Speedy

UPDATE



**POL74**<sup>®</sup>

il divano letto. dal 1962



# 125 Ennio

Angelo Pellegatta

Una linea sobria, definita da una trapuntatura regolare sia sulla struttura che sulla seduta.

A sober line, defined by a regular quilting on both the structure and the seat.

Une ligne sobre, définie par des surpiques régulières et sur la structure et sur l'assise.

Eine schlichte Linie, die durch regelmäßige Steppungen sowohl auf der Struktur als auch auf der Sitzfläche definiert wird.





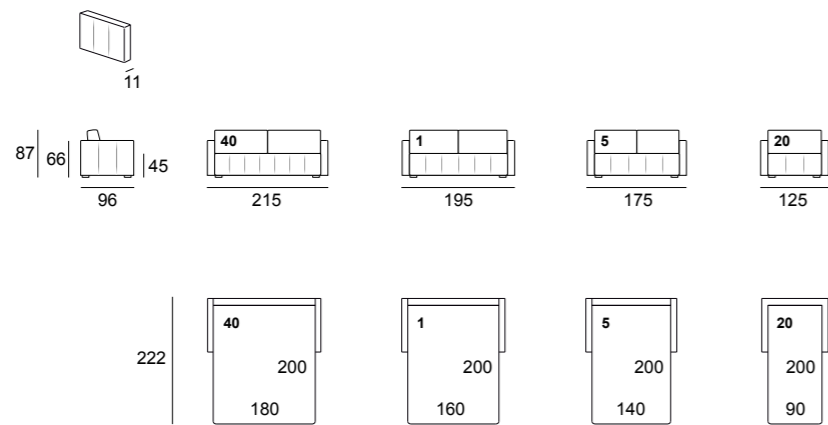
## 125 Ennio

Il meccanismo letto si apre tirando la parte frontale del divano che è equipaggiato con un materasso espanso e rete a doghe. Il rivestimento della seduta svolge la funzione di trapunta. Ed ecco che il letto è pronto!

The bed mechanism is opened by pulling the front of the sofa; the bed is equipped with a foam mattress and a wooden-slatted bedspring. The seat cover can be used as a quilt. And the bed is ready!

La mécanique du lit s'ouvre en tirant le canapé sur le front et est équipée d'un matelas en mousse et d'un sommier à lattes bois larges. La housse de l'assise est à utiliser comme couette. Et voilà que le lit est prêt !

Der Bettmechanismus wird durch Ziehen an der Vorderseite des Sofas geöffnet; das Bett ist mit einer Schaumstoffmatratze und Bettrahmen mit Holzplattenrosten ausgestattet. Der Sitzbezug kann als Bettdecke verwendet werden. Und schon ist das Bett fertig!





# 124 Speedy | Angelo Pellegatta

Una base essenziale per una variegata serie di letti giovani ed immediati da completare secondo gusto e necessità

An essential base for a large series of young immediate beds to be completed according to taste or need.

Une base essentielle pour une série de lits jeunes et immédiats, à compléter selon les goûts ou les besoins.

Eine unverzichtbare Basis für eine abwechslungsreiche Serie von Jugend- und Sofortbetten, die nach Geschmack oder Bedarf ergänzt werden können.







## 124 Speedy

Tirando la rete a doghe sottostante e ribaltando il cuscino di seduta si ottiene un letto che, trasversale o verticale che sia, offre il sostegno di un materasso in espanso con l'opzionale topper lana o cotone. Basamento anodic bronze.

By pulling the slatted base underneath and folding the seat cushion, you get a practical bed, whether vertical or transverse, with a supporting foam mattress and the optional wool or cotton topper. Anodic bronze loom.

En tirant le sommier à lattes du dessous et en rabattant le coussin d'assise, on ouvre un lit, vertical ou transversal qu'il soit, avec un matelas en mousse et la possibilité de choisir un topper laine ou coton. Structure anodic bronze.

Durch Ziehen des darunter liegenden Lattenrosts und Umklappen des Sitzkissens entsteht ein Bett, das sowohl in Quer- als auch in Längsrichtung die Unterstützung einer Schaumstoffmatratze mit optionaler Wolle oder Baumwolle Topper bietet. Anodic Bronze Gestell.





# 124 Speedy

La pratica e minimalista dormeuse si sdoppia per diventare letto matrimoniale.

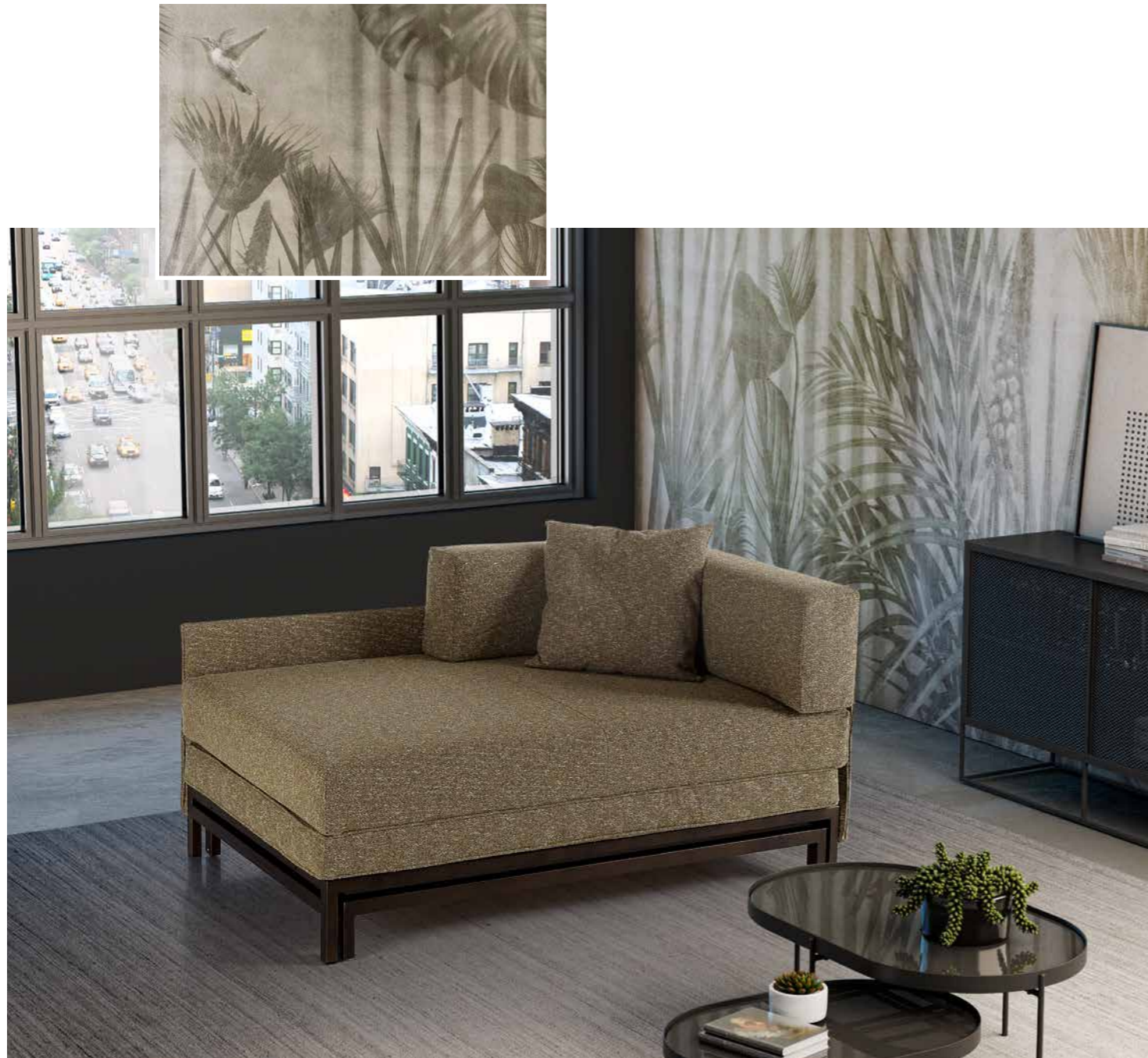
The practical and minimalist dormeuse becomes a double bed by optimizing the space.

La dormeuse, pratique et minimaliste, devient un lit à deux places en optimisant les espaces.

Die praktische und minimalistische Dormeuse wird durch die Optimierung des Raumes zum Doppelbett.







## 124 Speedy

Cambiano gli spazi, ma non la tecnica che qui concede un'apertura verticale, mentre il pannello schienale funge da comoda testata.

The size changes, but the technique doesn't and allows here a vertical opening, thus allowing to use the backrest panel as a comfortable headboard.

Les dimensions changent, mais non la technique qui permet ici une ouverture verticale : le dossier devient alors tête de lit.

Die Räume ändern sich, aber nicht die Technik, die hier eine vertikale Öffnung ermöglicht: der Rücklehne kann dann wie Bettkopf benutzt werden.





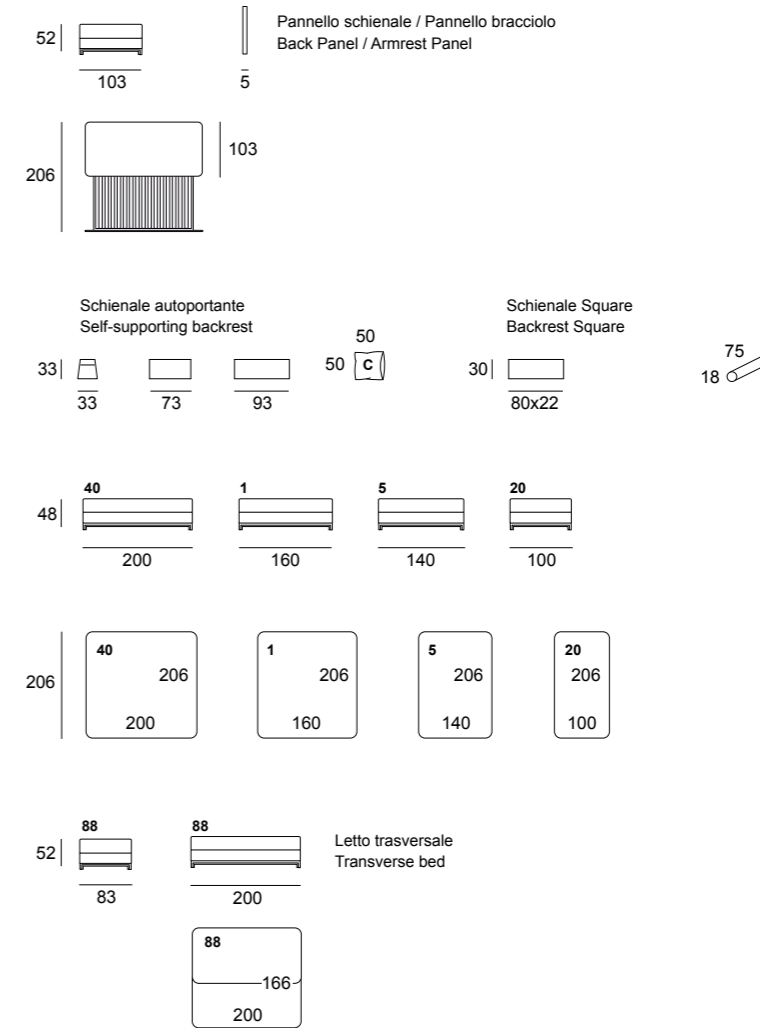
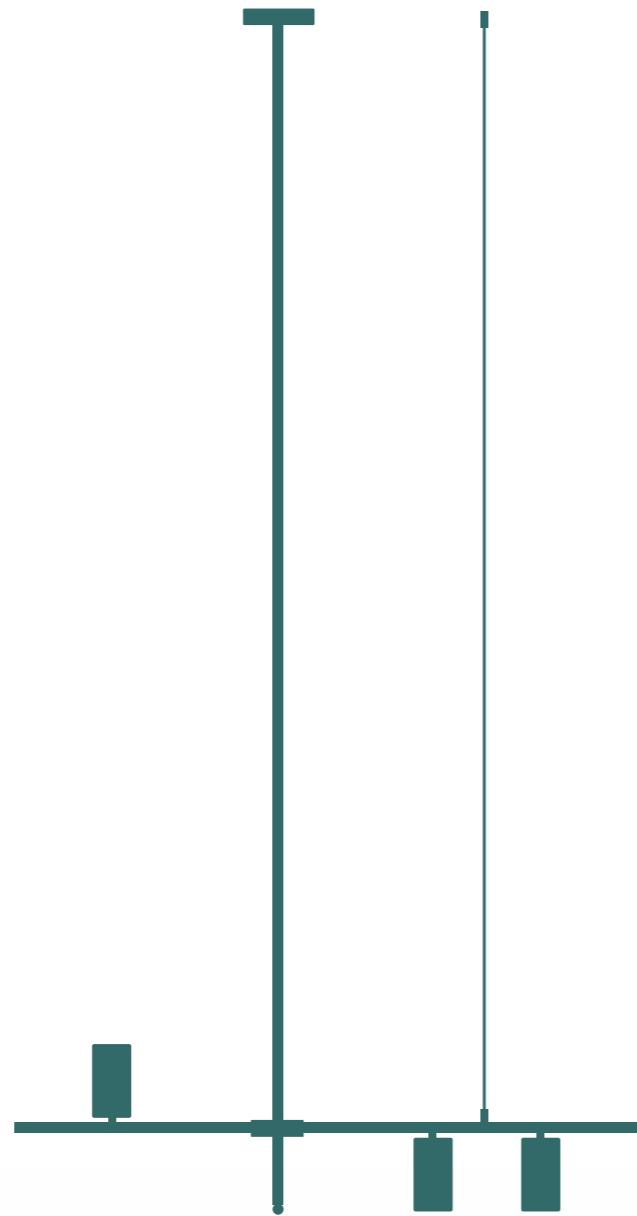
# 124 Speedy

Molteplici le combinazioni disponibili (pouf, dormeuse, divano) da completare con pannelli bracciolo o schienale, oltre che con varie tipologie di cuscini (Square - autoportanti - decorativi), ma tutto con un unico fine: la comodità a portata di mano. Tira, ribalta e dormi.

Multiple combinations are available (ottoman, dormeuse, sofa) to be completed with armrest and backrest panels, as well as with various types of cushions (Square - self-supporting, decorative), but with just one goal in mind; comfort in a few steps. Pull, unfold and sleep.

De nombreuses combinaisons sont possibles (pouff, dormeuse, canapé) à compléter avec des panneaux accoudoir ou dossier, ainsi qu'avec différents types de coussins (carrés - autoportants - décoratifs), mais toutes avec un seul but : le confort au bout des doigts. Il faut seulement tirer, déplier et dormir.

Es gibt zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten (Hocker, Dormeuse, Sofa), die mit Arm- und Rückenlehnen sowie mit verschiedenen Kissen (Square - selbsttragend - dekorativ) ergänzt werden können, aber alle mit einem Ziel: Komfort zum Greifen nah. Ziehen, falten und schlafen.





Le illustrazioni hanno solo valore indicativo. Pol74 si riserva il diritto di apportare tutti gli accorgimenti estetico-costruttivi che riterrà utili a migliorare il prodotto. La proprietà, la realizzazione e riproduzione delle caratteristiche estetiche e costruttive qui illustrate sono riservate a termini di legge. I colori hanno valore indicativo in quanto soggetti alle tolleranze dei processi di stampa.

These pictures have only an approximate value. Pol74 reserves the right to make any useful change to improve its products. The property, the realization and the reproduction of the aesthetic and constructive characteristics, here illustrated, are reserved by law. Colours are indicative as they are subject to the alterations of the printing process.

Ces illustrations sont seulement indicatives. L'usine Pol74 a le droit de changer son produit, d'un point de vue esthétique ou de construction, afin de l'améliorer. La propriété, la réalisation et la reproduction des caractéristiques esthétiques et de construction ci-illustrées sont réservées selon la loi. Les coloris sont seulement indicatifs dès qu'ils peuvent subir des modifications de ton pendant le processus d'imprimerie.

Die Abbildungen in diesem Katalog sind indikativ. Pol74 kann jederzeit Änderungen die zur Verbesserung des Produktes beitragen vornehmen. Das geistige Eigentum, die Fertigung und Reproduktion der abgebildeten Produkte ist gesetzlich geschützt. Die abgebildeten Farben der Produkte sind durch den Druck indikativ und können von der Realität abweichen.

Progetto creativo, fotografia e rendering: **interno20.it**



Pol 74 s.r.l.

Via Corsica, 21 - 20831 Seregno (MB) - Italy

Tel. +39 0362 310.736 - [www.pol74.it](http://www.pol74.it) - [info@pol74.it](mailto:info@pol74.it)